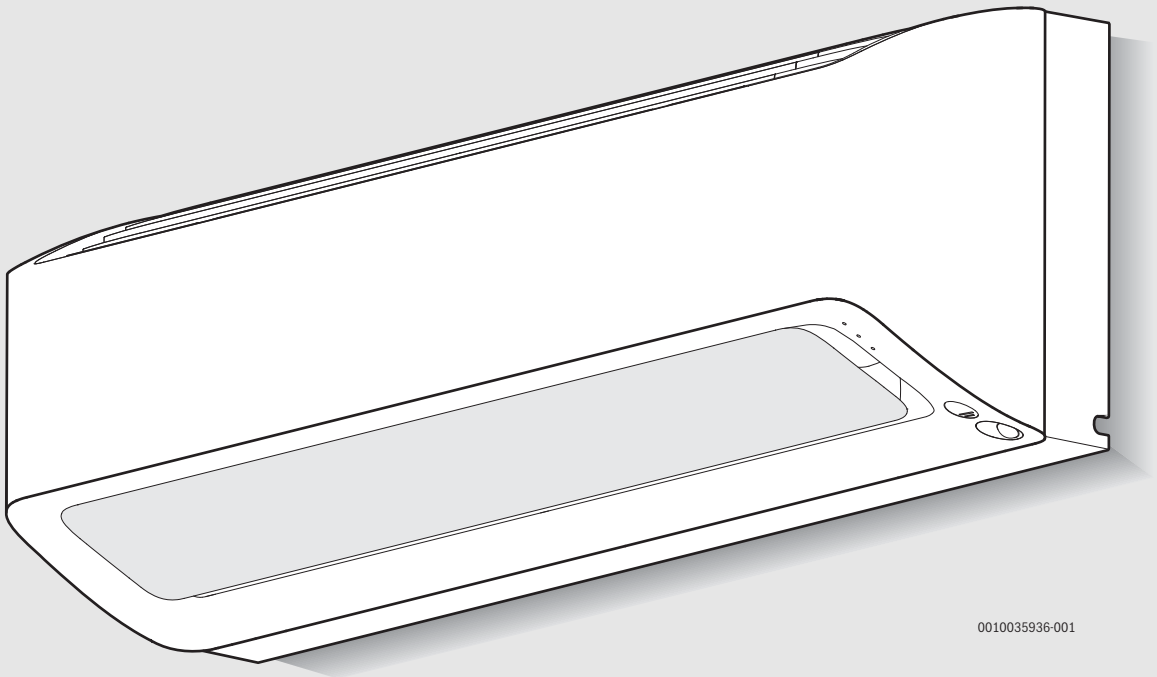
BOSCH

Climate Class 6000i/8000i

CLC6001i-Set 25 E, CLC6001i-Set 35 E, CLC8001i-Set 25 E (T/S/R),
CLC8001i-Set 35 E (T/S/R)

bg	Климатична сплит система	Ръководство за монтаж 2
cs	Splitová klimatizační jednotka	Instalační příručka. 12
de	Split-Klimagerät	Installationsanleitung 21
el	Κλιματιστικό Split _type	Οδηγίες εγκατάστασης. 30
en	Split air conditioner	Installer Guide 40
fr	Climatiseur split	Notice d'installation 49
hr	Mono split klima-uređaj	Upute za instalaciju 59
hu	Split klímakészülék	Szerelési útmutató 68
it	Condizionatore split	Istruzioni per l'installazione 78
mk	Сплит клима уред	Упатства за монтажа 88
nl	Split-airconditioning	Installatie-instructie 98
nl-BE	Split-airconditioning	Installatiehandleiding 108
pl	Urządzenie klimatyzacyjne split	Instrukcja montażu 118
ro	Aparat de aer condiționat	Instrucțiuni de instalare 128
sk	Splitové klimatizačné zariadenie	Návod na inštaláciu 138
sl	Split klimatska naprava	Navodila za namestitev 147
sq	Kondicioner Split	Manual instalimi 156
sr/cnr	Split klima uređaj	Uputstvo za instalaciju 166
tr	Duvar tipi split klima	Montaj kılavuzu 176



0010035936-001

6721831489 (2022/11) div

Sadržaj

1 Objašnjenje simbola i upute za siguran rad 59
1.1 Objašnjenje simbola 59
1.2 Opće sigurnosne upute 60
1.3 Napomene o ovim uputama 60

2 Podaci o proizvodu 61
2.1 Izjava o usklađenosti 61
2.2 Pojednostavljena EU-izjava o sukladnosti u vezi s radijskom opremom 61
2.3 Opseg isporuke 61
2.4 Dimenzije i minimalni razmaci 61
2.4.1 Unutarnja jedinica i vanjska jedinica 61
2.4.2 Vodovi rashladnog sredstva 61

3 Instalacija 62
3.1 Prije instaliranja 62
3.2 Zahtjevi za mjesto postavljanja 62
3.3 Montaža uređaja 62
3.3.1 Montaža unutarnje jedinice 62
3.3.2 Montaža vanjske jedinice 62
3.4 Priključivanje cjevovoda 63
3.4.1 Priključivanje vodova za rashladno sredstvo na unutarnju i vanjsku jedinicu 63
3.4.2 Priključivanje odvoda kondenzata na unutarnju jedinicu 63
3.4.3 Ispitivanje nepropusnosti i punjenje instalacije 63
3.5 Električni priključak 63
3.5.1 Opće upute 63
3.5.2 Priključak unutarnje jedinice 64
3.5.3 Priključivanje vanjske jedinice 64

4 Stavljanje u pogon 64
4.1 Kontrolna lista za stavljanje u pogon 64
4.2 Test funkcija 64
4.3 Predaja korisniku 64

5 Uklanjanje problema 65
5.1 Smetnje s prikazom 65
5.2 Smetnje bez prikaza 65

6 Zaštita okoliša i zbrinjavanje u otpad 66

7 Napomena o zaštiti podataka 66

8 Tehnički podaci 67

1 Objašnjenje simbola i upute za siguran rad

1.1 Objašnjenje simbola

Upute upozorenja

U uputama za objašnjenje signalne riječi označavaju vrstu i težinu posljedica u slučaju nepridržavanja mjera za uklanjanje opasnosti.

Sljedeće signalne riječi su definirane i mogu biti upotrijebljene u ovom dokumentu:

OPASNOST

OPASNOST znači da će se pojaviti teške do po život opasne ozljede.

UPOZORENJE

UPOZORENJE znači da se mogu pojaviti teške do po život opasne tjelesne ozljede.

OPREZ

OPREZ znači da može doći do lakše ili umjerene tjelesne ozljede.

NAPOMENA

NAPOMENA znači da može doći do materijalne štete.

Važne informacije

Ovim simbolom označene su važne informacije koje ne predstavljaju opasnost za ljude ili stvari.

Simbol	Značenje
	Upozorenje na zapaljive tvari: rashladno sredstvo R32 u ovom proizvodu sadrži plin niske zapaljivosti i niske otrovnosti (A2L ili A2).
	Održavanje treba obavljati kvalificirana osoba koja se pridržava napomena iz uputa za održavanje.
	Tijekom rada slijedite napomene iz uputa za rukovanje.

tab. 1

1.2 Opće sigurnosne upute

⚠ Napomene za ciljanu grupu

Ove upute za instalaciju namijenjene su stručnjacima za rashladnu i klimatizacijsku tehnologiju i elektrotehniku. Napomene u svim uputama relevantnima za sustav moraju se poštovati. Nepoštivanje može dovesti do materijalnih šteta i osobnih ozljeda ili opasnosti po život.

- ▶ Prije instalacije pročitajte upute za instalaciju svih sastavnih dijelova sustava.
- ▶ Pridržavajte se uputa za siguran rad i upozorenja.
- ▶ Pridržavajte se nacionalnih i regionalnih propisa, tehničkih pravila i smjernica.
- ▶ Dokumentirajte izvedene radove.

⚠ Namjenska upotreba

Unutarnja jedinica namijenjena je instalaciji unutar zgrade s priključkom na vanjsku jedinicu i dodatne dijelove sustava, npr. regulator.

Vanjska jedinica namijenjena je instalaciji izvan zgrade s priključkom na jednu ili više unutarnjih jedinica i dodatne dijelove sustava, npr. regulatori.

Svaka druga primjena nije propisna. Nepravilna uporaba i pritom nastala šteta ne podliježu jamstvu.

Za instalaciju na posebnim mjestima (podzemna garaža, tehničke prostorije, balkon ili drugi poluotvoreni prostori):

- ▶ Prije svega se držiet zahtjeva za mjesto instalacije u tehničkoj dokumentaciji.

⚠ Opće opasnosti rashladnog sredstva

- ▶ Ovaj je uređaj napunjen rashladnim sredstvom R32. Plin rashladnog sredstva može stvoriti otrovne plinove u dodiru s vatrom.
- ▶ Ako tijekom instalacije iscuri rashladno sredstvo, temeljito prozračite prostoriju.
- ▶ Nakon instalacije provjerite nepropusnost sustava.
- ▶ U kružni tok rashladnog sredstva ne smije ući nijedna druga tvar osim navedenog rashladnog sredstca (R32).

⚠ Sigurnost električnih uređaja za uporabu u kući i slične svrhe

Za izbjegavanje opasnosti od električnih uređaja vrijede sljedeće norme prema EN 60335-1:

„Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja samo ako ih se nadzire ili ako su temeljito upućeni u sigurno korištenje uređaja te stoga razumiju moguće opasnosti koje mogu nastati. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju izvoditi djeca bez nadzora."

„Ako je vod mrežnog priključka oštećen, nadomjestiti ga moraju proizvođač, služba za korisnike ili neka druga kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti."

⚠ Predaja korisniku

Uputite korisnika prilikom predaje u rukovanje i radne uvjete klima-uređaja.

- ▶ Objasnite rukovanje - pritom posebno naglasite sigurnosno relevantne radnje.
- ▶ Uputite posebice na sljedeće točke:
  - – Adaptaciju ili popravak smije izvoditi samo ovlašteni stručnjak.
  - – Za siguran i ekološki rad potrebno je najmanje jednom godišnje izvršiti provjeru te po potrebi čišćenje i održavanje.
- ▶ Ukažite na moguće štete (ozljede do opasnosti za život ili materijalne štete) zbog izostanka ili nestručne provjere, čišćenja i održavanja.
- ▶ Predajte korisniku na čuvanje upute za instalaciju i uporabu.

1.3 Napomene o ovim uputama

Sve se slike nalaze na kraju ovih uputa. Tekst sadrži upućivanja na slike.

Određeni modeli proizvoda mogu se razlikovati od prikaza u ovim uputama.

2 Podaci o proizvodu

2.1 Izjava o usklađenosti

Po konstrukciji i ponašanju u radu ovaj proizvod odgovara europskim i nacionalnim standardima.

CE "CE" oznaka sukladnosti potvrđuje usklađenost proizvoda sa svim primjenjivim pravnim propisima EU, koji predviđaju stavljanje te oznake.

Cjeloviti tekst EU-izjave o sukladnosti dostupan je na internetu: www.bosch-climate.com.hr.

2.2 Pojednostavljena EU-izjava o sukladnosti u vezi s radijskom opremom

Ovime Bosch Thermotechnik GmbH izjavljuje da je proizvod Climate Class 6000i/8000i s radijskom tehnologijom koji je opisan u ovom uputstvu u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU-izjave o sukladnosti dostupan je na internetu: www.bosch-climate.com.hr.

2.3 Opseg isporuke

Legenda uz sl. 1:

[1] Vanjska jedinica (napunjena rashladnim sredstvom)
[2] Unutarnja jedinica (napunjena dušikom)
[3] Montažna priključna ploča
[4] Zrcalni lim (samo za modele u boji CLC8001i... T/S/R)[1)]
[5] Poklopac stezaljki s vijkom
[6] Daljinski upravljač s baterijama
[7] Komplet dokumentacije za proizvod
[8] Pričvrsni materijal (7 dugih vijaka, 1 specijalni vijak za pričvršćivanje daljinskog upravljača i 8 usadnica)
[9] Lim (za pričvršćivanje kabela u pričvrsnici kabela)
[10] Odvodni spoj i odvodna kada (samo za modele CLC8001i...)
[11] Odvodni priključak (samo za modele CLC6001i...)

2.4 Dimenzije i minimalni razmaci

2.4.1 Unutarnja jedinica i vanjska jedinica

sl. 2

[1] Usadnica (opseg isporuke)
[2] Specijalni vijak (opseg isporuke)

A Model CLC8001i...
B Model CLC6001i...

2.4.2 Vodovi rashladnog sredstva

Legenda uz sl. 3:

[1] Cijev na strani plina
[2] Cijev na strani tekućine
[3] Luk u obliku sifona kao separator ulja

i

Ako vanjsku jedinicu položite više od unutarnje jedinice, sa strane plina izvedite najkasnije nakon 6 m luk u obliku sifona i svakih 6 m još jedan luk u obliku sifona (→ slika 3, [1]).

▶ Pridržavajte se maksimalne duljine cijevi i maksimalne razlike u visinama unutarnje i vanjske jedinice.

	Maksimalna duljina cijevi[1)] [m]	Maksimalna razlika u visini[2)] [m]
Svi tipovi	≤ 15	≤ 10

1) Strana plina ili strana tekućine
2) Mjereno od donjeg ruba do donjeg ruba.

tab. 2 Duljina cijevi i razlika u visini

Tip uređaja	Promjer cijevi	
	Strana tekućine [mm]	Strana plina [mm]
Svi tipovi	6,35 (1/4")	9,53 (3/8")

tab. 3 Promjer cijevi ovisno o tipu uređaja

Promjer cijevi [mm]	Alternativni promjer cijevi [mm]
6,35 (1/4")	6
9,53 (3/8")	10

tab. 4 Alternativni promjer cijevi

Specifikacija cijevi	
Min. duljina cjevovoda	3 m
Dodatno rashladno sredstvo u slučaju duljine cijevi iznad 7,5 m (strana tekućine)	CLC6001i...: 15 g/m CLC8001i...: 0 g/m[1)]
Debljina cijevi pri promjeru cijevi 6,35 mm do 12,7 mm	≥ 0,8 mm
Debljina toplinske izolacije	≥ 6 mm
Materijal toplinske izolacije	Polietilenska pjena

1) Unaprijed napunjeni za maksimalnu duljinu cijevi od 15 m.

tab. 5

1) Pričvršćivanje zrcalnih limova → sl. 10

3 Instalacija

3.1 Prije instaliranja

OPREZ

Opasnost od ozljeda zbog oštrih rubova!

- Tijekom instalacije nosite zaštitne rukavice.

OPREZ

Opasnost od opeklina!

Cjevovodi se jako zagrijavaju tijekom rada.

- Prije dodirivanja cjevovoda pričekajte da se ohlade.

- Kontrolirajte opseg isporuke na neoštećenost.
- Provjerite čujete li pištanje zbog podtlaka pri otvaranju cijevi unutarnje jedinice.

3.2 Zahtjevi za mjesto postavljanja

- Pridržavajte se minimalnih razmaka (→ sl. 4).

Unutarnja jedinica

- Ne instalirajte unutarnju jedinicu u prostoriji u kojoj se nalaze otvoreni izvori paljenja (npr. otvoreni plamenovi, plinski uređaj u pogonu ili električni grijač u pogonu).
- Uređaj možete instalirati u prostoriji površine od 4 m^2 pod uvjetom da visina ugradnje iznosi najmanje 2,5 m. Ako je visina ugradnje manja, površina mora biti proporcionalno veća.
- Mjesto instalacije ne smije se nalaziti više od 2000 m iznad razine mora.
- Ulaz i izlaz zraka ne smiju biti zapriječeni kako bi zrak mogao nesmetano cirkulirati. U protivnome može doći do gubitka snage i visoke razine buke.
- Televizori, radiji i slični uređaji moraju biti udaljeni barem 1 m od uređaja i daljinskog upravljača.
- Za montažu unutarnje jedinice odaberite zid koji prigušuje vibracije.

Vanjska jedinica

- Ne izlažite vanjsku jedinicu pari strojnog ulja, pari iz vrućih izvora, sumpornom plinu itd.
- Ne instalirajte vanjsku jedinicu izravno nad vodom niti je izlažite morskom vjetru.
- Na vanjskoj jedinici nikad ne smije biti snijega.
- Ispušni zrak ili buka pri radu ne smiju ometati.
- Zrak treba dobro cirkulirati oko vanjske jedinice, no uređaj ne smije biti izložen jakom vjetru.
- Kondenzat nastao tijekom rada mora otjecati bez problema. Ako je potrebno, položite odvodno crijevo. Ne preporučujemo polaganje odvodnog crijeva u hladnim regijama jer se može zaleditи.
- Postavite vanjsku jedinicu na stabilnu podlogu.

3.3 Montaža uređaja

NAPOMENA

Materijalne štete nastale nestručnom montažom!

Nestručna montaža može prouzročiti da uređaj padne sa zida.

- Montirajte uređaj samo na čvrst i ravan zid. Zid mora biti u stanju nositi težinu uređaja.
- Upotrijebiti samo vijke i učvrsnice prikladne za tip zida i težinu uređaja.

3.3.1 Montaža unutarnje jedinice

- Otvorite karton i izvucite unutarnju jedinicu.
- Položite unutarnju jedinicu s oblikovanim dijelovima pakiranja na prednju stranu.
- Skinite montažnu ploču na poleđini unutarnje jedinice.
- Odaberite mjesto montaže uzimajući u obzir minimalne razmake (→ slika 2).
- Pričvrstite montažnu ploču vijkom i usadnicom kroz srednju rupu zida te je usmjerite vodoravno (→ sl. 4).
- Pričvrstite montažnu ploču s pomoću šest vijka i usadnica tako da stoji ravno na zidu.
- Izbušite prolaz u zidu za cjevovod (preporučeni položaj prolaza u zidu iza unutarnje jedinice → slika 5).

Oznake [1] služe za pozicioniranje rupe.

- Ako je potrebno, promijenite položaj odvoda kondenzata (→ slika 6).

Navojni priključci cijevi na unutarnjoj jedinici u većini se slučajeva nalaze iza unutarnje jedinice. Preporučujemo da produžite cijevi još prije vješanja unutarnje jedinice.

- Izvedite cijevne spojeve kako je opisano u poglavlju 3.4.

- Po potrebi savijte cjevovod u željenom smjeru i izbijte otvor na bočnoj strani ili dolje na limenom poklopcu (→ slika 8).
- Provedite cjevovod kroz zid i ovjesite montažnu ploču unutarnje jedinice (→ slika 9).
- Za CLC8001i... T/S/R postoje dodatni zrcalni limovi koji se moraju pričvrstiti na odgovarajućim mjestima (→ sl. 10, [2]).
  - Odredite poziciju zrcalnih limova.[1)]
  - Skinite ljepljivu foliju.
  - Prilagodite zrcalne limove već postojećim zrcalnim limovima [1].

Ako trebate skinuti unutarnju jedinicu s montažne ploče:

- Pritisnite oznake s donje strane unutarnje jedinice i povucite unutarnju jedinicu prema naprijed (→ sl. 11, [1]).

Kod modela u boji CLC8001i... te se oznake ne vide jer se na tom mjestu nalazi zrcalni lim. Ipak se unutarnja jedinica pritiskom na odgovarajućem mjestu može na taj način skinuti sa zida.

3.3.2 Montaža vanjske jedinice

- Usmjerite karton prema gore.
- Razrežite i uklonite zaporne trake.
- Skinite karton prema gore i uklonite ambalažu.
- Ovisno o vrsti instalacije pripremite i montirajte stojeću ili zidnu konzolu.
- Postavite ili objesite vanjsku jedinicu, pritom rabite priložene ili lokalne prigušivače vibracija za noge.
- Kod instalacije sa samostojećom ili zidnom konzolom priložena odvodna kada [2] s odvodnim kutom [3] postavlja se na odvodnu rupu [1] (→ sl. 12).

Ako kapa voda, priključite obično odvodno crijevo [4].

- Skinite poklopac za cijevne priključke (→ slika 13).
- Izvedite cijevne spojeve kako je opisano u poglavlju 3.4.
- Ponovo montirajte poklopac za cijevne priključke.

1) ovisno o poziciji cijevi potrebna su sva 4 zrcalna lima ili samo 3.

3.4 Priključivanje cjevovoda

3.4.1 Priključivanje vodova za rashladno sredstvo na unutarnju i vanjsku jedinicu

OPREZ

Curenje rashladnog sredstva kroz nezabrtvljene spojeve

Kroz nestručno izvedene spojeve cjevovoda može istjecati rashladno sredstvo.

- Ako ponovo upotrebljavate porubljene spojeve, uvijek nanovo izradite porubljeni dio.

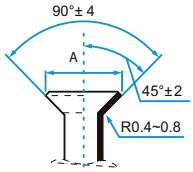
Bakrene su cijevi dostupne u metričkim jedinicama i u inčima (colima), no navoji porubljenih matica su isti. Porubljeni navojni priključci na unutarnjoj i vanjskoj jedinici namijenjeni su za dimenzije u inčima.

- Upotrebljavate li metričke bakrene cijevi, zamijenite porubljene matice maticama s odgovarajućim promjerom (→ tablica 6).
- Odredite promjer i duljinu cijevi (→ stranica 61).
- Skratite cijev rezačem za cijevi (→ slika 7).
- Iznutra uklonite bridove s krajeva cijevi i izbacite ih lupkanjem cijevi.
- Stavite maticu na cijev.
- Zvonom za porubljivanje proširite cijev na dimenziju iz tablice 6. Morate biti u stanju lagano gurnuti maticu na rub, ali ne preko ruba.
- Priključite cijev i pritegnite navojni priključak na pritezni moment iz tablice 6.
- Ponovite prethodne korake za drugu cijev.

NAPOMENA

Smanjeni stupanj učinkovitosti zbog prijenosa topline između rashladnih vodova

- Toplinski izolirajte rashladne vodove međusobno odvojeno.
- Postavite i pričvrstite izolaciju cijevi.

Vanjski promjer cijevi Ø [mm]	Zakretni moment [Nm]	Promjer porubljenog otvora (A) [mm]	Porubljeni kraj cijevi	Predmontirani navoj porubljene matice
6,35 (1/4")	18-20	8,4-8,7		1/4"
9,53 (3/8")	32-39	13,2-13,5		3/8"

tab. 6 Karakteristike cijevnih spojeva

3.4.2 Priključivanje odvoda kondenzata na unutarnju jedinicu

Posuda za kondenzat unutarnje jedinice ima dva priključka. Na njih su tvornički priključeni crijevo za kondenzat i čepić, no možete ih zamijeniti (→ slika 6).

- Položite crijevo za kondenzat ukoso.

3.4.3 Ispitivanje nepropusnosti i punjenje instalacije

Ispitivanje nepropusnosti

Tijekom ispitivanja nepropusnosti poštujte nacionalne i lokalne propise.

- Uklonite kape triju ventila (→ slika 14, [1], [2] i [3]).
- Priključite Schraderov otvarač [6] i mjerač tlaka [4] na Schraderov ventil [1].
- Uvrnite Schraderov otvarač i otvorite Schraderov ventil [1].
- Ostavite ventile [2] i [3] u zatvorenom stanju te punite sustav dušikom dok tlak 10 % ne prekorači nazivni tlak od 42,5 bara.
- Provjerite je li tlak ostao nepromijenjen nakon 10 minuta.
- Pustite dušik unutra dok se ne postigne nazivni tlak.
- Provjerite je li tlak ostao nepromijenjen nakon najmanje 1 sata.
- Ispustite dušik.

Punjenje instalacije

NAPOMENA

Funkcijska smetnja zbog pogrešnog rashladnog sredstva

Vanjska jedinica tvornički je napunjena rashladnim sredstvom R32.

- Morate li nadopuniti rashladno sredstvo, ulijte isključivo isto sredstvo. Ne miješajte različite vrste rashladnih sredstava.
- Ispraznite i sušite sustav vakuumskom pumpom (→ sl. 14, [5]) najmanje 30 minuta do cca −1 bar (ili cca 500 Micron).
- Otvorite gornji ventil [3] (strana tekućine).
- Mjeračem tlaka [4] provjerite postoji li slobodan protok.
- Otvorite donji ventil [2] (strana plina). Rashladno sredstvo raspodjeljuje se po sustavu.
- Zatim provjerite stanje tlaka.
- Izvrnite Schraderov otvarač [6] i zatvorite Schraderov ventil [1].
- Uklonite vakuumsku pumpu, mjerač tlaka i Schraderov otvarač.
- Vratite kape na ventile.
- Vratite poklopac za cijevne priključke na vanjskoj jedinici.

3.5 Električni priključak

3.5.1 Opće upute

UPOZORENJE

Opasnost za život zbog udara električne struje!

Doticanje električnih dijelova koji su pod naponom može uzrokovati strujni udar.

- Prije radova na električnom dijelu: Svepolno prekinuti opskrbu naponom (osigurač, sklopka LS) i osigurati protiv nenamjernog ponovnog uključenja.
- Radove na električnom sustavu smije obavljati samo ovlašteni električar.
- Obratiti pozornost na zaštitne mjere prema nacionalnim i međunarodnim propisima.
- Postoji li sigurnosni rizik u mrežnom naponu ili nastane li kratki spoj tijekom instalacije, obavijestite korisnika pisanim putem i ne instalirajte uređaje dok se problem ne otkloni.
- Izvršite sve električne priključke prema električnoj priključnoj shemi.
- Režite izolaciju kabela samo posebnim alatom.
- Ne priključiti ostale potrošače na mrežni priključak uređaja.
- Nemojte pobrkati fazu i nulti vodič. To može uzrokovati funkcijske smetnje.
- Postoji li fiksni mrežni priključak, instalirajte prenaponsku zaštitu i prekidač koji je konstruiran za 1,5-struku vrijednost maksimalne potrošnje snage uređaja.

3.5.2 Priključak unutarnje jedinice

Unutarnja jedinica priključuje se na vanjsku jedinicu 4-žilnim komunikacijskim kabelom tipa H07RN-F. Presjek vodiča komunikacijskog kabela treba iznositi najmanje 1,5 mm^2.

NAPOMENA

Materijalna šteta uzrokovana pogrešno priključenom unutarnjom jedinicom

Unutarnja jedinica opskrbljuje se naponom putem vanjske jedinice.

- ▶ Priključujte unutarnju jedinicu samo na vanjsku jedinicu.

Za priključak komunikacijskog kabela:

- ▶ Otvorite gornji poklopac i prednji poklopac.
  - – Otpustite brave gornjeg poklopca.
  - – Uprite gornji poklopac od svoje tijelo i podignite ga.
  - – Otpustite prednji poklopac iz kuka i izvucite prema naprijed. (→ sl. 15).
- ▶ Kraj priključnog kabela [3] pripremite za unutarnju jedinicu (→ sl. 16 do 17).
- ▶ Uklonite vijak [4]i skinite poklopac [5] priključne stezaljke.
- ▶ Izbijte kabelsku uvodnicu na poleđini unutarnje jedinice i provedite kabel.
- ▶ Priključite kabel na stezaljke N 1, 2.
- ▶ Zaštitni vodič [2]priključite na ⏚.
- ▶ Zabilježite dodijeljenost žila priključnim stezaljkama.
- ▶ Ponovo pričvrstite poklopac priključne stezaljke.
- ▶ Ponovno pričvrstite prednji poklopac i gornji poklopac.
- ▶ Provedite kabel do vanjske jedinice.

3.5.3 Priključivanje vanjske jedinice

Na vanjsku se jedinicu priključuje strujni kabel (3-žilni) i komunikacijski kabel do unutarnje jedinice (4-žilni). Upotrijebite kabel tipa H07RN-F s dovoljnim presjekom vodiča i osigurajte mrežni priključak osiguračem (→ tablica 7).

Vanjska jedinica	Mrežni osigurač	Presjek vodiča	
		Strujni kabel	Komunikacijski kabel
Svi tipovi	16 A	≥ 1,5 mm^2	≥ 1,5 mm^2

tab. 7

- ▶ Pripremite kraj strujnog kabela (→ sl. 18).
- ▶ Pripremite kraj komunikacijskog kabela (→ sl. 19).
- ▶ Skinite poklopce [3+6] električnog priključka (→ sl. 20).

Model CLC6001i... ima samo vanjski poklopac [3].

- ▶ Osigurajte strujni kabel [2] i komunikacijski kabel [1] na pričvrsnici kabela [4]. Po potrebi postavite priloženi umetak [5] između.
- ▶ Priključite strujni kabel na stezaljke N, 1, i ⏚.
- ▶ Pričvrstite komunikacijski kabel na stezaljke N 1, 2, i ⏚ (dodijeljenost žila priključnim stezaljkama ista kao kod unutarnje jedinice).
- ▶ Ponovo pričvrstite poklopce.

4 Stavljanje u pogon

4.1 Kontrolna lista za stavljanje u pogon

1	Vanjska i unutarnja jedinica pravilno su montirane.	
2	Cijevi su ispravno • priključene, • toplinski izolirane, • provjerene na nepropusnost.	
3	Ispravan odvod kondenzata uspostavljen je i ispitan.	
4	Električni priključak ispravno je izveden. • Opskrba je strujom u normalnom području • Zaštitni je vodič ispravno postavljen • Priključni je kabel čvrsto postavljen na priključnoj ploči	
5	Svi su poklopci postavljeni i pričvršćeni.	
6	Lim za vođenje zraka unutarnje jedinice ispravno je montiran i motor je uglavljen.	

tab. 8

4.2 Test funkcija

Nakon instalacije s ispitivanjem nepropusnosti i električnim priključkom možete ispitati sustav:

- ▶ Izvesti napajanje naponom.
- ▶ Uključite unutarnju jedinicu daljinskim upravljačem.
- ▶ Držite tipku **UKLJUČENO/ISKLJUČENO** [1] 5 sekundi da biste podesili pogon hlađenja (→ sl. 21)
  Čuje se zujanje i žarulja pogona svijetli.
- ▶ Ispitujte pogon hlađenja 5 minuta.
- ▶ Osigurajte slobodu kretanja lima za vođenje zraka [2].
- ▶ Odaberite pogon grijanja na daljinskom upravljaču.
- ▶ Ispitujte pogon grijanja 5 minuta.
- ▶ Ponovno pritisnite tipku **UKLJUČENO/ISKLJUČENO** da biste završili pogon.

4.3 Predaja korisniku

- ▶ Kada podesite sustav, predajte klijentu upute za instalaciju.
- ▶ Objasnite klijentu rukovanje sustavom na temelju uputa za rukovanje.
- ▶ Preporučite klijentu da pažljivo pročita upute za rukovanje.

5 Uklanjanje problema

5.1 Smetnje s prikazom

UPOZORENJE

Opasnost za život zbog udara električne struje!

Doticanje električnih dijelova koji su pod naponom može uzrokovati strujni udar.

▶ Prije radova na električnom dijelu: Svepolno prekinuti opskrbu naponom (osigurač, sklopka LS) i osigurati protiv nenamjernog ponovnog uključenja.

Smetnja na uređaju može se signalizirati i sekvencijalnim treperenjem sljedećih žarulja:

- Radna svjetla ⏻ (zeleno)
- Žarulja timera 🕒 (narančasto)
- Žarulja WLAN (zeleno)

Broj treperenja prikazuje znamenku koda smetnje.

Primjerice, u slučaju smetnje **23 – 4** žarulja pogona ⏻ (zeleno) treperi 2 puta, nakon toga treperi žarulja timera 🕒 (narančasto) 3 puta i žarulja WLAN (zeleno) 4 puta. Alternativno se kod smetnje može pozvati putem daljinskog upravljača → Upute za rukovanje.

Ako je smetnja prisutna dulje od 10 minuta:

▶ Nakratko prekinite napajanje naponom i ponovo uključite unutarnju jedinicu.

Ako se smetnja ne može ukloniti:

▶ Nazovite stručni servis te prijavite kod smetnje i podatke uređaja.

Kod smetnje	Mogući uzrok
00 – 0	Normalni režim rada
01 – …	Kratki spoj na termistoru vanjske jedinice
02 – …	Smetnja zbog previsoke temperature u kompresoru ili izmjenjivaču topline
03 – 0	Vanjska jedinica kratkotrajno je isključena radi zaštite.
05 – …	Otvoreni strujni krug na termistoru vanjske jedinice
06 – … 07 – …	Preopterećenje zbog nedovoljnog rashladnog sredstva ili blokade ulaza/izlaza zraka. Smetnja na IPM modulu ili prekostrujna zaštita glavne tiskane pločice vanjske jedinice.
09 – …	Smetnja na termistoru ili četveroputnom ventilu ili nedovoljno rashladno sredstvo.
10 – …	Smetnja parametra u EEPROM vanjske jedinice
11 – …	Smetnja na ventilatoru u vanjskoj jedinici
13 – …	Smetnja kompresora pri pokretanju ili pogonu
14 – …	Smetnja kod modulacije impuls-amplituda
17 – …	Pogrešan električni priključak uređaja s otvorenim strujnim krugom
18 – …	Pogrešan električni priključak uređaja s kratkim spojem
19 – …	Smetnja na ventilatoru u unutarnjoj jedinici
20 – …	Smetnja parametra u EEPROM unutarnje jedinice
24 – …	Komunikacijska smetnja unutarnje jedinice s WLAN
26 – …	Smetnja na termistoru u unutarnjoj jedinici

tab. 9

5.2 Smetnje bez prikaza

Smetnja	Mogući uzrok	Pomoć
Snaga unutarnje jedinice preslaba je.	Prljav je izmjenjivač topline vanjske ili unutarnje jedinice.	▶ Očistite izmjenjivač topline vanjske ili unutarnje jedinice.
	Premalo je rashladnog sredstva	▶ Provjerite nepropusnost cijevi i po potrebi ih ponovo zabrtvite. ▶ Nadopunite rashladno sredstvo.
Vanjska ili unutarnja jedinica ne radi.	Nema struje	▶ Provjerite strujni priključak. ▶ Uključite unutarnju jedinicu.
	Prekidač za zaštitu od struje kvara se aktivirao.	▶ Provjerite strujni priključak. ▶ Provjerite prekidač za zaštitu od struje kvara.
Vanjska ili unutarnja jedinica stalno se pokreće i zaustavlja.	Premalo je rashladnog sredstva u sustavu.	▶ Provjerite nepropusnost cijevi i po potrebi ih ponovo zabrtvite. ▶ Nadopunite rashladno sredstvo.
	Previše je rashladnog sredstva u sustavu.	Rashladno sredstvo izvadite prikladnim uređajem za sakupljanje rashladnog sredstva.
	Vlaga ili nečistoće u krugu rashladnog sredstva.	▶ Ispraznite krug rashladnog sredstva. ▶ Ulijte novo rashladno sredstvo.
	Previsoko kolebanje napona.	▶ Ugradite regulator napona.
	Kompresor je neispravan.	▶ Zamijenite kompresor.

tab. 10

6 Zaštita okoliša i zbrinjavanje u otpad

Zaštita okoliša je osnovno načelo poslovanja tvrtke Bosch Gruppe. Kvaliteta proizvoda, ekonomičnost i zaštita okoliša su jednako važni za nas. Striktno se pridržavamo zakona i propisa o zaštiti okoliša.
U svrhu zaštite okoliša te poštivanja ekonomskih načela koristimo samo najbolju tehniku i materijale.

Ambalaža

Kod ambalažiranja držimo se sustava recikliranja koji su specifični za određene države te koje osiguravaju optimalnu reciklažu.
Svi upotrijebljeni materijali za ambalažu ne štete okolini i mogu se reciklirati.

Stari uređaj

Stari uređaji sadrže materijale koji se mogu ponovno vrednovati. Komponente se lako mogu odvojiti. Plastični dijelovi su označeni. Tako se mogu sortirati razne skupine komponenata te ponovno iskoristiti ili zbrinuti.

Elektronički i električki stari uređaji



Ovaj simbol označava da se proizvod ne smije odložiti s drugim otpadom, nego se mora predati prihvatnom centru za obradu, skupljanje, recikliranje i odlaganje.

Simbol vrijedi za države s propisima za odlaganje električnog i elektroničkog otpada, npr.. "Europska Direktiva 2012/19/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi". Ti propisi određuju okvirne uvjete koji vrijede za povrat i recikliranje starih elektroničkih uređaja u pojedinim državama.

Budući da elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, moraju se reciklirati savjesno kako bi se smanjile moguće ekološke štete i opasnosti za ljudsko zdravlje. Osim toga recikliranje elektroničkog otpada pridonosi očuvanju prirodnih resursa.

Dodatne informacije o ekološkom odlaganju otpadne električne i elektroničke opreme potražite kod odgovornih ustanova u blizini, svojoj tvrtki za odlaganje otpada ili trgovca koji vam je prodao proizvod.

Dodatne informacije potražite na:
www.weee.bosch-thermotechnology.com/

Baterije

Baterije se ne smiju bacati u kućanski otpad. Istrošene baterije moraju se odlagati u sklopu lokalnih sustava za zbrinjavanje otpada.

Rashladno sredstvo R32



Uređaj sadrži fluorirani stakleнički plin R32 (potencijal globalnog zatopljenja 675[1)]) niske zapaljivosti i niske otrovnosti (A2L ili A2).

Sadržana količina navedena je na tipskoj pločici vanjske jedinice.

Rashladna sredstva predstavljaju opasnost za okoliš te ih morate zasebno prikupiti i odložiti u otpad.

7 Napomena o zaštiti podataka

Da bi se omogućio daljinski nadzor i daljinsko upravljanje sustava grijanja/zračenja tvrtke Bosch s ovim proizvodom, potreban je internetski priključak. Nakon povezivanja s internetom proizvod automatski uspostavlja vezu s poslužiteljem tvrkte Bosch. Pritom se automatski prenose podaci veze, posebice IP adresa i obrađuju u tvrtki Bosch Thermotechnik. Obrada se može obustaviti vraćanjem proizvoda na tvorničke postavke. Dodatne napomene za obradu podataka pronaći ćete u sljedećim napomenama o zaštiti podataka i na internetu.

Mi, **Robert Bosch d.o.o., Toplinska tehnika, Kneza Branimira 22, 10 040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska**, obrađujemo informacije o proizvodu i upute za ugradnju, tehničke podatke i podatke o spajanju, podatke o komunikaciji, podatke o registraciji proizvoda i povijest kupaca da bismo zajamčili funkcionalnost proizvoda (čl. 6 st. 1. podst. 1 b GDPR-a), kako bismo ispunili svoju odgovornost nadzora proizvoda, zbog sigurnosti proizvoda i iz sigurnosnih razloga (čl. 6. st. 1. podst. 1 f GDPR-a), da bismo zajamčili svoje pravo u vezi jamstva i pitanja registracije proizvoda (čl. 6. st. 1. podst. 1 f GDPR-a) i da bismo analizirali distribuciju svojih proizvoda i pružili individualizirane informacije i ponude povezane s proizvodom (čl. 6. st. 1. podst. 1 f GDPR-a). Za pružanje usluga kao što su usluge prodaje i marketinga, upravljanje ugovorima, upravljanje plaćanjima, programiranje, hosting podataka i telefonske usluge, možemo naručiti i prenijeti podatke vanjskim pružateljima usluga i/ili povezanim poduzećima tvrtke Bosch. U nekim slučajevima, ali samo ako je zajamčena odgovarajuća zaštita podataka, osobni se podaci mogu prenijeti primateljima izvan područja Europske ekonomske zajednice. Više informacija pruža se na upit. Možete se obratiti našem službeniku za zaštitu podataka na adresi: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, NJEMAČKA.

Imate pravo prigovora na obradu vaših osobnih podataka na temelju čl. 6. st. 1. podst. 1 f GDPR-a na temelju stanja koja se odnose na vašu određenu situaciju ili kada se osobni podaci obrađuju zbog izravnih marketinških svrha, i to bilo kada. Kako biste ostvarili svoja prava, obratite nam se putem **privacy.rbkn@bosch.com**. Za više informacija slijedite QR kod.

1) na temelju Priloga I. Uredbe (EU) br. 517/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014.

8 Tehnički podaci

		CLC6001i-Set 25 E	CLC6001i-Set 35 E	CLC8001i-Set 25 E	CLC8001i-Set 35 E
Hlađenje					
Nazivni učinak	kW	2,5	3,5	2,5	3,5
	kBTU/h	9	12	9	12
Potrošnja snage pri nazivnoj snazi	W	550	870	480	780
Snaga (min. – maks.)	kW	0,9-3,0	0,9-4,2	0,9-3,0	0,9-4,2
Opterećenje hlađenjem (Pdesignc)	kW	2,5	3,5	2,5	3,5
Energetska učinkovitost (SEER)	–	7,7	7,6	8,5	8,5
Klasa energetske učinkovitosti	–	A++	A++	A+++	A+++
Grijanje					
Nazivni učinak	kW	3,2	4,0	3,2	4,2
	kBTU/h	10,9	13,6	10,9	14,3
Potrošnja snage pri nazivnoj snazi	W	750	1000	610	910
Snaga (min. – maks.)	kW	0,9-4,5	0,9-5,5	0,9-5,0	0,9-6,5
Opterećenje grijanjem (Pdesignh)	kW	2,8	3,0	2,8	3,2
Energetska učinkovitost (SCOP)	–	4,6	4,6	5,1	5,1
Klasa energetske učinkovitosti	–	A++	A++	A+++	A+++
Općenito					
Napajanje naponom	V / Hz	220-240 / 50	220-240 / 50	220-240 / 50	220-240 / 50
Maks. snaga	W	1430	1840	1500	2000
Rashladno sredstvo	–	R32	R32	R32	R32
Količina punjenja rashladnog sredstva	g	910	910	1100	1100
Nazivni tlak	MPa	4,25	4,25	4,25	4,25
Unutarnja jedinica					
Volumni protok (visoki/niski)	m^3/h	687/636	696/678	786/852	852/852
Razina zvučnog tlaka (visoka/srednja/niska)	dB(A)	39/33/23	40/34/23	46/37/23	46/37/23
Razina zvučne snage	dB(A)	54	55	57	59
Dimenzije (širina × dubina × visina)	mm	879 × 229 × 289	879 × 229 × 289	879 × 229 × 289	879 × 229 × 289
Neto težina	kg	9	9	10	10
Vanjska jedinica					
Volumni protok	m^3/h	1728	1872	1950	1950
Razina buke	dB(A)	48	49	47	48
Razina zvučne snage	dB(A)	62	63	59	61
Dopuštena temperatura okoline (hlađenje/grijanje)	°C	–10...48/–15...24	–10...48/–15...24	–10...48/–15...24	–10...48/–15...24
Dimenzije (širina × dubina × visina)	mm	780 × 269 × 540	780 × 269 × 540	800 × 300 × 630	800 × 300 × 630
Neto težina	kg	30	30	39	39

tab. 11